

1. az dupern:ə stəkfo:gəl zi:n zənʒə bənɑ:t of:emə zə sxrik
2. mənə vrind̥ ɛʒ də blumə g2 gi:t̥n
3. nɑ: ɛn of:sərəwɔ:rɔx spin:zəndərs ni mər ɑs mɛ t̥təi mɑsi:n:
4. gr2:vən ɛs lɑstɔx wə:rk
5. 2p dɑ sxip kre:gə zə bəsɔmɔld bry.ət
6. də sxrɛ:nwə:rkər e: nɔ splɛnt:sər of:splɛntjər i zənə viŋər
7. də sxipər ləktn zən lɛpən ɑf
8. in dɑ fəbrik ɛn ɛs nitə zi:n
9. k2m xɑ: ɑli:r mɛ kin̥t̥n
10. bu.əs tɑpt ɔ:s fi:r pintjəm bi:r ʃ pintjəs of:pint:səs ʃ
11. bringd 2s twi.ə kilo:s kri:kən ʃ krikskəs ʃ
12. zəmə me.je.r vɛ:vən dru: li:tərs wɛ:n ʌ:txɔdrʊŋkən
13. ɛ sle:x n2r mɛ mɛ nɔ klipər
14. kəm zənə kni:n gɔzi:n
15. vɑstɔl2:vɔdnwɛrt̥dini fe:l ni mɛ gɔvi:rt of:vɑstɔl2:vɔt fi:rn
zə ni fe:l ni mər
16. k bəm blɛ: dɑk mɛ ɛ.ər ni me:gɔgu.ən:bæn
17. kɛmtik of:kən ɛm kɔtik ni xɔdu.ə zʌlɔ mu.ət
18. ndi.ən dɑt2r ɑfk2mt
19. nɔ spinək2p ɛn spinək2pnɛt nɔ k2pj2:gər
20. mus bənɑ:t nɔ mɛ:s wulvɔmbry.ət ɛn 2:x nɔ pɑ:t nɔ pe:mɔl
21. diə ki.ərɔl de: xi.əl də wɛ:fɫt of:wɪ.ɛfɫt fɛxt̥n
22. ksɑl ɑ. pɪi:rlkəs xɛ:vən
23. in̥ɔlɑntu fe:l 2: sxɛ:pən ɑfbrɛ:kən
24. ə e: fɑzɛlɛ:vənə ki gɛbe:tə gɔwe:st of:...kɪrmbe.t xɑt
25. ge: mɛ twi:ə bri:ə sti:ən: ʃ bri:ər ʃ də bristə
26. dɑ stɑmbɛltstu.ət2 nɪmi.ər
27. di.ə mɑ:n e:də lɛ:və gɔlɛk nɔ gry.ɔtn i.ər
28. lysefɛ:r nɛz in:e:mɔl ni xɔble:vən
29. də sxo:lkin̥ɔrn ɛmə mɛ tɔ mi:ɛstər n2 də ʒi.ə gɔwe:st
30. kən kən t2ni k2mə vw:rn dɑk xəri.ə bæn
31. də bi.ɛst̥n drɪŋkə gɛ:rɔ lɛ:zɔmɛ.əl
32. ɛŋ kɛni x2 wə:rkən ʃ ə e: kɛ:lpɛ:n
33. stɛk nɔ kɛ nɔ ste:l in diəm bɑsɛm ʃ bɑstɔl ʃ
34. ni.ə mɛ tɔ ke:gɔlʒ n wɛrt̥ər ni mɛ gɔspɛlt̥s

- 35.ε: of:zæx kæm α twi.ε kæm ʔp α: geru.pən
 36.di pε.ər ən εs ni rε:p _ tsit̚ n2gə wit kæreken in
 37.zə zε. wæx n2 t̚fɛlt̚s
 38.zε:d εm i.εst sε gɛld̚ ɛlpən ʔpdu:n
 39.æ zɑ̃:y.ət ni fæ:r brinən
 40.zæʃ dɛlt̚ fən wr mɛlkwε:t
 41.də mɑ:n mu sɛ,n vrɑ: bεsxæ.rnən
 42.in tsxɛl̥ə zwemən εs xovu.ərlek
 43.æ εz æ:rx ʔmɔt̚jə stæ:rk εs
 44.wɛt̚jɛr mu.tn dɔr dɛlt̚ fən ɛmən _ æn gojɛr dnɑndɔrn ɛlt̚s
 45.ɛlp nə kɛ dɑ bɛd ʔpɛfən
 46.ozə mɑsɛr εs2 vɑt̚s ɑzə væ:rken
 47.zə sprinən ʔm tɛ vɛrst fɛr nwɛdɪŋk
 48.dəm by.ɛmkwi.əkɛr zɑ dəm by.ɛm ɑfɪŋtn
 49.du tɛ vɑ:stɛr i.εst nə kɛ tu
 50.t̚ bɛgɪnt̚jə klipə vɛr dɛ vrumas _ dy.ɛmɛs _ t̚lɔf _ dɛ vɛspɛrt̚zɔn
 51.ən sprɛ: pɑdɛgɛrɛk vɛsprɛ:n
 52.də sɑdu.ɛtn ɛmɛ dɑ mɛ.skən of:wɛ:f wr u.ər ɑfɛsne:ɛn
 53.zɛ vɑ:dɛr of:vu.ɛrtwɛrkliɛdɛntɑɑl,ɛn wijk hoɔnɛgɛm̥i e:d ɛm zɛs
 ju.ər lɑŋk lɔtnɔr sxo:l gu.ən
 54.kɛmɔjɛm ɑfɛxɛru.ε zɛ lu.ɛt ɑl twu.ɛtɛr tɛ gu.ən
 55.vɛ:lɛ vɛ:zn ən zi:d ɑli:r ni fɛ.l
 56.ε.ɛrnɛ pɔtn ən zɛni fɛ:l wɛ:rt
 57.dno:vɛpu.ɛlt̚zɛldz.ɪ stɔd in:ɛ:rt
 58.in mɛ:rt ɛst n2x tɛ kɑ:d ʔm tɛ k2sn
 59.di kɛ:s xɛ:dɛ klɛ:r lɪxt e:
 60.a. trɔk ʔn dɛ stɛ.ɔrt fən tpi.ɔrt
 61.in diɛn tɛ. :t kwɔmdɛ gɛjɛr i.r ɑlɛ ju..ɛrnɔr dɛ kɛrɛmɛs
 62.dɛ pu.ɛtɛr zɑ:rɛvɛrɔud.,ɛchter nog sɛntrum.ɪof:zɛ:stɛɛnwɛg uit
 sluitɛnd:zɛ:ɪ dɑ ɔz i.ɛr vɑlmɔkt ɛs
 63.gə z2:x mɛ wɛl m2 gɛn spro. :ktɛ.gə mɛ ni
 64.dɛ zwɔlɛmɛ zɑlɛ g2 wɛ:rk2mɛn
 65.g2jə vɑnd2:x ni ku.ɛrt̚n
 66.ɛ:tn zyk of:zy.ɛkt̚trɛgɛr̥ɪ xɛ:rɛ kɛ:s
 67.zɛnɛ m2tw:r ɛs kɑp2t _ ɛ lɛ: slo:t̚

68. te: nē wæ.rōmen dæxwē:st _ æn tæs nē zæxtn 2:væt
69. dæ mæ:neke lyp bærevus
70. tēr æz em bæt in dē kænē
71. kw2. dætēm b2jɪveroud.1of:dætē fæktw:r nēm bri:f bræxt
72. kēm pæ:n 2 mæn ært
73. kēŋ kæ. mæ xi.ən twæ:ʒdræ:væŋ 2mgu.ən
74. nu.ər dē vi:rē spænēmēn tpi.ərd in dē ny: kærē
75. kēm em bætjē kāsēn: α vā vw:r dnu:n
76. dē kw:nɪŋk sænē zo:n e:d y.ək sædu.ət xwē:st
77. wætjē tgrɪ gænēm bo:xm2:kēr wu:n:
78. di ry.əzn emē lænē dy.əm
79. kēŋ gely.əvēr nit af
80. kɪŋt wæŋ dy.əd i.ər dæst k2stn dy.əpən
81. zæn y.əm æn zæn y.əgē ly.əpən
82. w:r dæxtērken æs mē ē kærɪkən2r dēm b2s x2mbræ:mbe:zn trækēn
83. tæs nē spæt of:dær æznspæt fæn dē li.ər
84. α zætn zæn kæ:l o:pən
85. tɪ2lk en zæxt nɪ ʊndərz æs xæld æn ræ:kd2m
86. æ:rē mæŋd æŋ dry.əx fæn dæst
87. diē wæx æs krym _ tæz æl2m ældu.ər
88. k2xt fēr dē klæ.:n en tr2mēlken
89. dē gæ.:tomb2k æs xæstarvō væn:kæst in tē slīken
90. zæ li:kē wæs kart æŋ gu:t
91. in dē l2mēr æŋ t̥ bæt
92. nē sxytēr mu xu kyne lūŋkēn
93. zyk nē ki n2 mæn:u:t
94. kēn wē:t nɪ wu.ər dæken mu g2 zy:kēn
95. nē ky:lē kælēr æs xu fēr t̥ bi:r
96. km2st 2sēmbly:trɪŋkē vēr tē vērklukēn
97. kmun i.əstfujēr of:i.əstē:tn in dē stæ:l vu:m.
98. mēm bry:r wæs muj
99. dē mælkbu:r m2k nē gry.ətn tu:r
100. di 'bo:termælk æŋ dyn æn zy:r _ zæntēr emē wē:r
101. wē z.² n di.ə pyt kyne vyln 2p en y:r
102. α æz 2p sē pūnts _ sēky:r 1. 2.

103. æŋ kəm ny.ət xənə mənɪ:tə lu.ət
 104. in itɔlə zəpər of:in itɔln əjə bæ:rgən di vi:r spɑ:ɡən
 105. tæ:fde du.ər ɔp dɑ:ɡən
 106. tē by.əm əmə zə stik fən də bryɡe ɡevə:rt of:ɡevə:rn
 107. ɡə muɔ ɔs fɔ:lɪ kər kəmə kw:rn
 108. ɑ əs fɑ lw:və ɡekəmə mə ən ɡuj bəmə ɡəltʃ of:ɡəltʃ
 109. di dɔ:r əʃ ʌ:t bɔ:kənɑ:t xəmɔkt
 110. ɛŋ ɡetrɑ:də vrɑ: mu kyn:u.ən
 111. kəm ɪr ɡəs xəzu.ət: _ mɔr tn wəs xə ɡu su.ət
 112. dəm brɑ:r zɑ: dət nɔx tē di:r əʃ ɔm tē bɑ:n
 113. baken ɪkbak ɡə of:ɡə. of:ɡr:bakt ɛ:bakt baktʃə of:baktʃə
 wejərbaken ɪkbaktn ɡə: of:ɡəbaktn ɛ:baktn wejərbaktn
 wejər əmə ɡəbaken
 114. bi:ən ɪkbi:ə ɡə: of:ɡəbitʃ ɛ:bitʃ wejərbi:ən ɡejərbitʃ
 biəwejər ɪkbo:t of:biɔn kəm ɡəbɔjən biɔnʒə.ɔry.ək
 115. tɛʃ ə klɛ: mɔr tɛz ə fɛ:n
 116. ɡə kyndi:r ɑ:rə of:ɛ:rə krɛ:ɡən ɔp də mərt
 117. ɑ e: xəzə:tətʃɔp mɑ. of:mə. zɑtlɪ pɛ:zn
 118. tme. :sə zɑ: of:zɛ. : dətʃə ɡələ:k ɔ. :
 119. tē wu.ərə vɛ. :f prɛ. :zn
 120. ɔndər diən i.ək liɡe vɛ:l i.əkəlɪn
 121. twu.ətər zɑ ɡɔ zɔjən _ tsɔdʒəl
 122. ty. əs nɔxry:n tnəs nɔx mɔrəs xəmu.ətʃ
 123. mɔjɔnɛ:s mɔ.kə zə mətn dɔjər vɑn: ɑ: of:ɛ. :
 124. dɑ by.mke zɑ dɔ mujələkənə ɡrujən
 125. də pɑstər e: xuʃə wɛ:n
 126. də dɔsxəmən ɔʃ ɔ:d ʌ:ʃ ɑfxəbrɑnt
 127. də mɛlk spɪtʃʌ:tn ɔ:r vɑn də kuj
 128. də kɔstər lɔtʃ fər də krɑ:sn
 129. də tre:mə vɑn də kərəwɔ:ɡɔmbɑ:ɡə vɑn txəwɪxt
 130. sɔmɛɡe mənsxə snytnɛ:x
 131. zəmən əm ɡrɑ:d əm blɑ:t xəsle:ɡən
 132. də sɑ:ʃ əz əm bətʃə flɑ:
 133. də sni.ə lixtik
 134. tɛz ən i.əwɛɡɛ: le:n dɑk ɑ. ɡəzin əm

135.ni.py.ort wærdn: on gi.əlmur.əsxe of:gi.ələgr.əsxe ny: stæt

136.du:n ikduntj gæ: of:gr: of:ge dunt: ε:dunt: wojordunt:

gejerdunt: zæordunt: ikdent: gæ:dent: zæ.ordent: de:k

dædæ dætnðε.mærnðe: dæsttε.ərmærnðe:n

137.dy.əpen dy.əpkli.ət dy.əpfænt

138.dæsxen ε:dæst ε:dæstn ε.e.xædæsxen

139.bin: ikbın gæ:bınt: ε.bınt: wøjerbın: gejerbınt: zæ:r

bin: bıntjə bəntjə kəmgebun:

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: ε:rp

de inwoners heeten: ε:rpenε:rs

hun bijnaam is: de palo:kentsoort kleine pruim of:de palo:kene:
ters .die bijnamen zijn veroud..

het aantal inwoners op 31 dec.1927:3251.

taaltoestand: de wijken van deze gemeente zijn: tærp dñi.ənəgəm
thoonegəm sti.əwæx de kæt tælfəupel tæw. :wæterhet wijwa
ter: dæ kru.ənæst se:veko:t .

de steenweg wijkt af van het centrum en de andere wijken,vbb.

gæ: dræ: bæne:n bəgin: pæ.ərt tegenover centr:en andere
wijken:gr: dræ: bæne:n bəgin: pi.ərt.z.daarbij zinnetjes

nr.53,62,118,123.

er wordt hier geen fransch of besch.ndl.gesproken.

de bevolking bestaat hoofdzakelijk uit landbouwers en werklie

den.de meerderheid der bevolking gaat elders werken:naar

aalst:vooral vrouwen,naar brussel,grondwerkers,het aantal

werklieden ongeveer 50, die als seizoenarbeiders naar frank

rijk trekken vermindert,ongeveer 200 vrouwen houden zich be

zig met het maken van kant.

zegslieden:

1.van keymeulen antoon,35j.,onderwijzer,hier geb.,hier steeds
verbl.,v.en m.zijn beiden van hier,hij spreekt met de inwo
ners steeds het dialect van het centrum.

2.de boeck jozef,19j.,student,hier geb.,hier steeds verbl.,m.
van hofstade,v.van hier,hij spreekt het dialect van het cen
trum.